

**Девятая Конференция государств — участников
Конвенции о запрещении разработки,
производства и накопления запасов
бактериологического (биологического) и
токсинного оружия и об их уничтожении
по рассмотрению действия Конвенции**

7 February 2024
Russian
Original: English

Женева, 28 ноября — 16 декабря 2022 года

Краткий отчет о 7-м заседании,

состоявшемся во Дворце Наций, Женева, в понедельник, 12 декабря 2022 года, в 10 ч 00 мин

Председатель: Г-н Бенчини(Италия)

Содержание

Полномочия представителей на Конференции

b) Доклад Комитета по проверке полномочий

Подготовка и принятие заключительного(ых) документа(ов)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию управления документооборотом (DMS-DCM@un.org).

Любые исправленные отчеты об открытых заседаниях настоящей Конференции будут переизданы по техническим причинам после окончания Конференции.



Заседание открывается в 10 ч 15 мин.

1. **Председатель** говорит, что эта Конференция служит возможностью выйти из тупика, который препятствовал работе Конференции на протяжении двух предыдущих десятилетий. Пакет предложений, изложенных в трех проектах документов, предложенных для включения в проект заключительного документа Конференции, который был распространен в неофициальном порядке только на английском языке, обеспечит ориентированную на действия межсессионную программу и будет способствовать обсуждению таких вопросов, как проверка и соблюдение. В проекте предложений рассматривается возможность создания институциональных механизмов для содействия международному сотрудничеству в соответствии со статьей X Конвенции и укрепления Группы имплементационной поддержки в ее усилиях по содействию осуществлению Конвенции государствами-участниками.

2. Лицам, ответственным за подготовку предложений, было предложено использовать конкретные формулировки в тех случаях, когда существует возможность достижения консенсуса; исключить предложения, по которым будет слишком сложно достичь консенсуса; включить предложения, которые обсуждались в течение значительного периода времени и уже созрели для принятия решения; исключить дублирование; поместить определенные решения и рекомендации в другую часть документа; объединить схожие предложения; и подготовить максимально полный и сбалансированный текст.

Полномочия представителей на Конференции

b) Доклад Комитета по проверке полномочий

3. **Г-н Септембер** (Южная Африка), выступая в качестве Председателя Комитета по проверке полномочий, говорит, что Комитет начал процесс проверки оригиналов полномочий, представленных к настоящему времени. По состоянию на полдень 9 декабря 2022 года 71 государство-участник представило оригиналы своих полномочий, а 40 — только предварительные копии. С того момента секретариат Комитета по проверке полномочий получил еще два или три оригинала полномочий. Всем государствам-участникам, которые еще не представили в секретариат оригиналы своих полномочий, было предложено сделать это как можно скорее. Делегации должны принять к сведению, что представление полномочий является обязательным в соответствии с правилами процедуры девятой обзорной Конференции.

Подготовка и принятие заключительного(ых) документа(ов)

4. **Председатель** предлагает делегациям рассмотреть совместный неофициальный документ, распространенный только на английском языке и содержащий предлагаемый проект текста главы III «Решения и рекомендации» проекта заключительного документа Конференции.

5. **Г-н Уорд** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что он хотел бы получить дополнительную информацию о межсессионной программе, описанной в разделе В предлагаемого текста. В частности, он хотел бы знать, сколько недель в году будет отведено на эту программу, сколько лет она будет охватывать и какой процесс будет использоваться для определения сроков и мероприятий, охватываемых программой. Конференция могла бы рассмотреть возможность проведения дискуссии, чтобы определить, сколько времени группа экспертов должна посвятить обсуждению каждого из предложенных комплексов мер по укреплению Конвенции. Возможно, за одно заседание группа сможет рассмотреть более одного комплекса мер.

6. **Г-н Доминго** (Филиппины) говорит, что предлагаемый текст представляет собой компромиссный вариант, который позволит Конференции добиться прогресса в своей работе. Если следовать этому компромиссному варианту, то можно достичь трех целей: во-первых, создать консультативный механизм по науке и технике, который будет информировать о будущих дискуссиях Конференции; во-вторых, создать механизм международного сотрудничества для содействия осуществлению статьи X; и, в-третьих, создать группу экспертов для содействия обсуждению вопросов институционализации, включая проверку и соблюдение, а также создать агентство.

Конференция должна стремиться к принятию сбалансированного пакета предложений, направленных на достижение всех трех целей. Он с удовлетворением отметил, что общие очертания консенсуса по этим целям, похоже, материализуются и что консенсус по вопросам национального осуществления, мер укрепления доверия, осуществления статьи VII и финансовым вопросам также представляется достижимым.

7. **Г-н Воронцов** (Российская Федерация) говорит, что необходимо провести отдельные обсуждения межсессионной программы с целью достижения консенсуса по организации работы по Конвенции на новый обзорный период. Его делегация не может разделить энтузиазма предыдущих ораторов в отношении предложений, содержащихся в разделах С — «Международное сотрудничество», D — «Обзор достижений в области науки и технологии, имеющих отношение к Конвенции», E — «Национальное осуществление и меры укрепления доверия» и F — «Помощь, реагирование и готовность».

8. Неясно, какая методология использовалась при подготовке предложений, многие из которых являются новыми для его делегации. Большинство предложений, включенных в проект, были внесены лишь небольшим числом государств-участников и не были достаточно проработаны. Те, которые были выдвинуты большинством государств-участников, особенно теми, кто входит в Группу неприсоединившихся и других государств, не были включены ни в каком виде. Предложения, касающиеся Группы имплементационной поддержки, программы спонсорства и финансовых вопросов, также должны обсуждаться отдельно с целью достижения консенсуса по их формулировкам.

9. **Г-н Арсланаргун** (Турция) говорит, что его делегация приветствует решение о создании группы экспертов по укреплению Конвенции, которая будет открыта для всех государств-участников. Он поддерживает предложение возложить на группу ответственность за решение вопросов соблюдения и проверки, расширения международного сотрудничества и помощи, повышения транспарентности и мер укрепления доверия, содействия осуществлению Конвенции на национальном уровне, усиления помощи, реагирования и готовности в соответствии со статьей VII и укрепления институтов. Решение о созыве конференции для рассмотрения окончательного доклада группы экспертов должно быть основано на консенсусном решении в соответствии с общим правилом, включенным в правила процедуры.

10. Его делегация приветствует предложение о создании руководящей группы по содействию международному сотрудничеству в рамках статьи X. Она также с удовлетворением отмечает предложения о разработке плана действий и создании добровольного целевого фонда для осуществления статьи X и о расширении системы баз данных, касающихся сотрудничества и помощи.

11. Турция поддерживает предложение о создании механизма для проведения регулярных экспертных обзоров достижений в области науки и технологии. Все государства-участники должны иметь возможность участвовать в этом механизме. Ссылки в предлагаемом тексте на сотрудничество с сообществом специалистов в области наук о жизни несколько повторяются, и их следует сократить. Он с удовлетворением отмечает предложения о разработке набора добровольных руководящих принципов по применению статьи VII и создании базы данных для содействия оказанию помощи в соответствии с этой статьей.

12. Мандат Группы имплементационной поддержки должен продляться в обычном порядке; нет необходимости устанавливать новую процедуру продления. Следует очень тщательно проанализировать финансовые последствия предложения о создании новых штатных должностей с полной ставкой в Группе.

13. **Г-н Бильгери** (Австрия) говорит, что обсуждаемые предложения хорошо сбалансированы и учитывают широкий спектр мнений из разных частей мира. В отличие от мнения, высказанного делегатом Российской Федерации, он признает, что многие предложения были внесены межрегиональными группами, представляющими различные регионы мира, и подробно обсуждались на совещаниях государств-участников. Несмотря на то, что значительный объем работы может быть

выполнен в межсессионный период, важно также признать, что определенные решения должны быть приняты на Конференции. В проекте текста был достигнут хороший баланс между предложениями, которые должны быть приняты в ходе Конференции, и теми, которые могут обсуждаться в ближайшие месяцы.

14. **Г-н Дамико** (Бразилия) говорит, что проект предложений хорошо согласуется с мнениями, высказанными в ходе обсуждений. Было бы полезно рассмотреть, какие из предложений могут быть согласованы в ходе Конференции, а какие следует обсудить в межсессионный период. Конференции, конечно, будет нелегко добиться прогресса, но она не должна лишаться уверенности в себе из-за прошлых неудач в выполнении своего мандата.

15. **Г-н Бенитес Версьон** (Куба) говорит, что, хотя проект текста содержит некоторые позитивные элементы, для достижения консенсуса по некоторым разделам, в частности по разделам В, посвященному межсессионной программе на 2023–2026 годы, С, посвященному международному сотрудничеству, и D, посвященному обзору достижений в области науки и технологии, имеющих отношение к Конвенции, которые носят явно несбалансированный характер, потребуется провести интенсивные обсуждения. Его делегация представит подробные предложения по каждому разделу в надлежащее время.

16. **Г-жа Стромшикова** (Чехия) говорит, что формулировка раздела С проекта текста о международном сотрудничестве, касающаяся предлагаемой руководящей группы по статье X, не совсем ясна, особенно утверждение о том, что состав руководящей группы будет отражать «долю государств-участников в нынешних и будущих неофициальных региональных группах». Что касается раздела D, посвященного обзору достижений в области науки и технологии, имеющих отношение к Конвенции, то в ходе Конференции были внесены некоторые здравые предложения в отношении процесса научного консультирования, в том числе в отношении его круга ведения и правил процедуры. Более того, по всей видимости, был достигнут общий консенсус относительно необходимости этого процесса. Поэтому ее делегация не видит необходимости откладывать создание консультативных групп до следующего совещания государств-участников.

17. **Г-н Санчес де Лерин Гарсия-Овис** (Испания) говорит, что он согласен с представителем Российской Федерации в том, что не все темы, обсуждавшиеся в ходе Конференции, нашли отражение в проекте текста; однако, насколько он понимает, была предпринята попытка отразить только те вопросы, по которым возможен консенсус. Учитывая малое количество оставшегося времени, его делегация считает, что на текущей сессии следует согласовать общие рамки, а более мелкие детали оставить на межсессионный период. Он согласен с представителем Бразилии в том, что необходимо найти баланс в амбициях Конференции и добиться положительных результатов в интересах общественности, особенно в свете страданий, причиненных пандемией коронавирусной инфекции (COVID-19), и выявленных ею уязвимых мест. Поэтому его правительство готово полностью посвятить себя международному сотрудничеству и облегчению доступа к достижениям в области науки и технологии; оно не боится брать на себя новые расходы и прилагать значительные усилия в этом направлении при условии достижения результатов в других областях. В частности, существует острая необходимость в подготовительном структурированном диалоге по усилиям в области проверки и в дальнейших мерах по систематизации и укреплению Конвенции.

18. **Г-н Халид** (Пакистан) говорит, что необходимо найти баланс не только в плане амбиций, но и в плане содержания. Это, в частности, означает определение оперативных результатов, которые могут быть полностью реализованы. Что касается раздела В предлагаемого текста, посвященного межсессионной программе на 2023–2026 годы, то необходимо внести большую ясность в программу и мандат предлагаемой группы экспертов по укреплению Конвенции. Что касается разделов С, посвященного международному сотрудничеству, и D, посвященного обзору достижений в области науки и технологии, имеющих отношение к Конвенции, то он согласен с представителем Кубы в том, что необходимо провести более интенсивные обсуждения. Некоторые предложения, внесенные членами Группы

неприсоединившихся и других государств, не нашли адекватного отражения в предложенном тексте и должны быть должным образом учтены.

19. **Г-н Дамазин** (Нигерия) говорит, что его делегация приветствует предложенный проект текста и хотела бы призвать Группу имплементационной поддержки оперативно завершить работу над графиком проведения межсессионных заседаний и представить свои выводы на рассмотрение государств-участников. Предлагаемый текст был составлен в соответствии с недискриминационным подходом и затрагивает основные проблемы, которые по-прежнему препятствуют осуществлению и укреплению Конвенции. Раздел С, посвященный международному сотрудничеству, является всеобъемлющим и сбалансированным, и он приветствует предложение о создании инклюзивного руководящего органа для дальнейшего укрепления Конвенции. Он настоятельно призывает все государства-участники проявить гибкость, необходимую для принятия проекта заключительного документа в целом, включая этот важнейший раздел. Его делегация также хотела бы вновь заявить о своей поддержке создания временной группы экспертов для укрепления доверия и повышения транспарентности.

20. **Г-н Огасавара** (Япония) говорит, что предложенный текст является конструктивным и хорошо сбалансированным и послужит хорошей основой для достижения консенсуса к концу Конференции. По мнению Японии, для укрепления режима Конвенции крайне необходимы два элемента: передача Конференции полномочий по принятию решений в межсессионный период; и принятие конкретных предложений, по которым существует широкий консенсус среди государств-участников. Эти два элемента нашли адекватное отражение в предложенном тексте, и его делегация в целом согласна со всеми содержащимися в нем предложениями, в том числе с теми, которые касаются укрепления Группы имплементационной поддержки.

21. При укреплении режима Конвенции важно избегать дублирования с деятельностью других соответствующих международных организаций, таких как Всемирная организация здравоохранения. В пункте 49 предлагаемого текста было предложено создать новую должность в Группе имплементационной поддержки с мандатом на оказание содействия расширению сотрудничества с соответствующими международными организациями. Было бы полезно для всех, если бы мандат этой должности включал деятельность по статье X, с тем чтобы все государства-участники могли быть должным образом информированы о соответствующей деятельности, осуществляемой другими международными организациями.

22. В отношении предлагаемых новых механизмов следует позаботиться о том, чтобы избежать любого дублирования функций между ними, в частности между предлагаемой группой экспертов по укреплению Конвенции, которая будет наделена мандатом по укреплению международного сотрудничества и помощи в соответствии со статьей X, и предлагаемой руководящей группой по осуществлению статьи X; возможно, эти два механизма можно объединить. Наконец, что касается пункта 41 b), то идея поощрения поэтапного подхода к представлению национальных докладов о мерах укрепления доверия особенно актуальна для тех стран, которые сталкиваются с техническими трудностями. Это должно быть четко указано в подпункте путем добавления слова «технические» перед словом «трудности».

23. **Г-н Рюднинг** (Норвегия) говорит, что пакет предложений, изложенных в предлагаемом тексте, является всеобъемлющим и хорошо сбалансированным и включает в себя элементы, которые имеют межрегиональное происхождение и поддержку. Его делегация поддерживает укрепление Группы имплементационной поддержки как один из наиболее эффективных с точки зрения затрат способов укрепления Конвенции в краткосрочной перспективе. Однако межсессионную рабочую программу можно было бы сделать еще более сфокусированной, в том числе с точки зрения распределения времени, установив сроки ранее 2025 года, и с точки зрения полномочий по принятию решений, предоставляемых Совещанию государств-участников. Сокращение сроков и возможность принятия решений по достижению зрелости обсуждений способствуют большей динамике и сфокусированности. Если возникали вопросы, требующие дополнительного времени для рассмотрения, работа могла быть продолжена в течение нового двухлетнего периода.

24. **Г-жа Скияффино** (Аргентина) говорит, что предлагаемый текст послужит прекрасной основой для достижения консенсуса на сбалансированной основе с целью укрепления Конвенции и предоставления Группе имплементационной поддержки ресурсов, необходимых для выполнения ее мандата. Ее делегация готова конструктивно работать на протяжении всей оставшейся части Конференции, чтобы продвинуться в этом направлении; однако необходимо внести больше ясности в вопрос о финансовых последствиях предложений, содержащихся в проекте текста, о заседаниях, которые будут проводиться в межсессионный период, как указано в пункте 61, и о должностях, которые будут созданы в Группе имплементационной поддержки, как указано в пункте 52.

25. **Г-н Робатьязи** (Исламская Республика Иран) говорит, что его делегация рассчитывает на дальнейшее обсуждение тех элементов предлагаемого текста, которые могут сформировать основу для достижения консенсуса и согласия. Однако есть и другие элементы и предложения, по которым будет трудно достичь консенсуса. В частности, разделы В, посвященный межсессионной программе на 2023–2026 годы, С, посвященный международному сотрудничеству, и D, посвященный обзору достижений в области науки и техники, имеющих отношение к Конвенции, требуют интенсивных обсуждений и консультаций в течение последующих дней. Первое чтение разделов С и D выявило значительный дисбаланс. Многие вопросы, поднятые его делегацией в ходе Конференции, не нашли в нем отражения, и он выскажет конкретные замечания и предложения при детальном обсуждении этих разделов. Разделы Е, посвященный мерам по осуществлению на национальном уровне и укреплению доверия, F, посвященный помощи, реагированию и обеспечению готовности, и G, посвященный Группе имплементационной поддержки, содержат предложения и элементы, которые не способствуют продвижению работы Конференции или достижению ее целей; в свете обсуждений, состоявшихся в ходе Конференции, достижение согласия по многим из них представляется маловероятным. Тем не менее благодаря конструктивной работе и активному взаимодействию можно было бы принять сокращенный документ, приемлемый для всех делегаций.

26. **Г-жа Булс** (Бельгия) говорит, что проект текста послужит хорошей основой для работы Конференции в течение следующей недели. Он является всеобъемлющим и сбалансированным, а многие из содержащихся в нем предложений имеют межрегиональную основу и обсуждались в межсессионный период. Что касается межсессионной программы работы, то было бы полезно иметь более четкие и, возможно, более короткие сроки, а также возможность принимать решения по итогам работы после ее завершения. Ее делегация готова к конструктивной работе над проектом текста в течение следующей недели.

27. **Г-н Масмежан** (Швейцария) говорит, что предлагаемый текст, который в целом отражает предложения, сделанные в ходе Конференции, был составлен таким образом, чтобы позволить всем государствам-участникам постепенно сблизить свои позиции вокруг общих элементов и составить общий пакет, по которому все они могли бы договориться. Его делегация приветствует тот факт, что раздел В, посвященный межсессионной программе на 2023–2026 годы, отражает, как представляется, общее согласие в отношении необходимости более амбициозной межсессионной программы. Однако многие детали мандата предлагаемой группы экспертов, в частности срок действия ее мандата, требуют уточнения. Срок действия мандата должен быть четко определен, а не просто установлен до следующей Конференции. Его делегация приветствует предложения, внесенные с целью содействия сотрудничеству, в том числе о создании руководящей группы и добровольного фонда для проектов сотрудничества. Она также приветствует предложение о создании механизма для обзора достижений в области науки и технологии, имеющих отношение к Конвенции, и предложение о разработке добровольных руководящих принципов обращения за помощью в соответствии со статьей VII, о которых говорится в пункте 44 проекта текста. Было бы полезно включить точный текст этих руководящих принципов в приложение к окончательному варианту документа. Его делегация также поддерживает содержащееся в пункте 45 текста предложение о создании базы данных для содействия оказанию помощи в рамках статьи VII, а также содержащееся в

пункте 32 предложение одобрить Тяньцзиньские руководящие принципы биобезопасности для кодексов поведения ученых.

28. **Г-жа Пети** (Франция) говорит, что предлагаемый текст представляет собой сбалансированный документ, объединяющий различные предложения, включая межрегиональные предложения, которые обсуждались с предыдущего цикла обзора. Ее делегация приветствует, в частности, предлагаемую межсессионную программу на 2023–2026 годы, которая, хотя и является прочной основой для работы до следующей обзорной конференции, может быть дополнительно обсуждена и усовершенствована. Она также приветствует предложение об укреплении Группы имплементационной поддержки путем продления ее мандата на постоянной основе, что позволит устранить некоторую неопределенность в отношении непрерывности ее деятельности, и путем создания четырех новых штатных должностей, с тем чтобы она могла выполнять все возложенные на нее задачи. Теперь у государств-участников появилась уникальная возможность реализовывать несколько проектов, которые созрели для осуществления либо сразу, либо после межсессионных обсуждений.

29. **Г-н Розандри** (Индонезия) говорит, что его делегация поддерживает предложенный проект, считая, что была проделана отличная работа для достижения баланса в тексте. Однако для тщательного рассмотрения всех предложений и мнений, высказанных делегациями, и достижения консенсуса потребуется больше времени.

30. **Г-н Хассан** (Судан) говорит, что Конференция, как представляется, движется к достижению консенсуса по предложенному тексту, что является положительным моментом. Если в начале Конференции дискуссии проходили под влиянием последствий российско-украинской войны, то затем они вернулись в обычное русло, сосредоточившись на вопросах международного мира и безопасности, и делегации достигли значительного сближения позиций. Отрадно, что большинство делегаций высказались в поддержку нынешнего проекта, который представляет собой искреннюю попытку интегрировать идеи и предложения всех государств-участников. Его делегация приветствует предложенную межсессионную программу, но считает, что в нее следует включить ограниченное число тем, отражая при этом устремления государств-участников и принимая во внимание необходимость поддержки и улучшения осуществления Конвенции. Международное сотрудничество должно превалировать над созданием научных и консультативных групп, поскольку уделение чрезмерного внимания науке приведет к снижению представленности и участия развивающихся стран. Судан приветствует формулировку, дающую высокую оценку работе Группы имплементационной поддержки, считая, что необходимо расширить штат Группы, с тем чтобы она могла более эффективно выполнять свой мандат, в том числе в отношении универсализации Конвенции.

31. **Г-н Пор Таулаби** (Королевство Нидерландов) говорит, что проект является сбалансированным, всеобъемлющим и отражает мнения, высказанные в ходе Конференции и межсессионных заседаний. Приятно отметить, что в нем намечен четкий план действий по осуществлению статьи X и предусмотрен механизм обзора достижений в области науки и технологии, меры по активизации осуществления на национальном уровне и программа на межсессионный период. Делегация Нидерландов согласна с тем, что по ряду вопросов назрела необходимость принятия более убедительных мер. Механизм обзора достижений в области науки и технологии является хорошим примером области, в которой уже проделана большая работа, и его дальнейшее развитие принесет пользу как Конвенции, так и государствам-участникам. То, что проект не отражает всех мнений, высказанных всеми делегациями, представляется неизбежным на форуме, охватывающем почти 200 государств-участников.

32. **Г-н Уолш** (Ирландия) говорит, что проект обеспечивает прекрасную основу для дальнейших усилий по укреплению Конвенции. Формулировка раздела С, посвященного международному сотрудничеству, хорошо отражает найденные точки соприкосновения, хотя для уточнения мандата предлагаемой руководящей группы по осуществлению статьи X могут потребоваться некоторые незначительные изменения. Например, в пункте 22 можно было бы более подробно объяснить идею «обзорной функции». Тем не менее его делегация приветствует предложение о создании

механизма, который мог бы способствовать практическому осуществлению статьи X. Что касается предложения в разделе В о межсессионной программе с ориентированным на практические действия процессом, то важно принять четкий набор инструкций, чтобы избежать процедурных ловушек: группа экспертов по укреплению Конвенции не должна тратить драгоценное время и ресурсы на обсуждение своего собственного мандата и приоритетов. Поэтому было бы целесообразно уточнить формулировки подпунктов а)–f) пункта 9, в которых описываются области, подлежащие рассмотрению группой экспертов.

33. Особого одобрения заслуживает содержащееся в разделе D предложение о создании механизма обзора достижений в области науки и технологии, поскольку этот механизм будет предоставлять важные рекомендации для Конференции. Ирландия также поддерживает укрепление Группы имплементационной поддержки, однако считает, что, возможно, необходимо согласовать функции Группы, описанные в разделе G, с планируемым мандатом руководящей группы по осуществлению статьи X. В целом проект является сбалансированным и демонстрирует искренние усилия по отражению различных межрегиональных мнений, которые были высказаны в ходе текущей Конференции и на протяжении всего цикла обзора.

34. **Г-н Кордаш** (Германия) говорит, что проект представляет собой хорошую основу для работы Конференции и позволит добиться существенного прогресса в деле укрепления Конвенции. Проект содержит ряд предложений, особенно касающихся процесса обзора достижений в области науки и технологии и международного сотрудничества, которые отражают широкие интересы всех государств-участников, а не только интересы какой-либо конкретной группы. Его делегация согласна с тем, что некоторые вопросы уже созрели для принятия мер. Важно согласовать структурированные и целенаправленные рамки для решения дальнейших вопросов в межсессионный период. Германия признает ценность межсессионной работы с конкретными сроками и будет поддерживать процесс обзора достижений в области науки и технологии, в котором сбалансированно отражены эффективность и инклюзивность.

35. **Г-жа Пек** (Сингапур) говорит, что проект является сбалансированным и представляет собой хорошую основу для переговоров. В принципе, ее делегация поддерживает создание руководящей группы по осуществлению статьи X для более эффективного содействия международному сотрудничеству. Однако она хотела бы более подробно изучить детали, особенно круг ведения руководящей группы, деятельность которой не должна дублировать другие усилия или подрывать национальные права государств-участников.

36. Особого одобрения заслуживает утверждение в пункте 32 Тяньцзиньских руководящих принципов биобезопасности для кодексов поведения ученых, а также подход к управлению биорисками, изложенный в пункте 34; Сингапур выступает за многосторонний подход к сотрудничеству в области науки и технологии. Ее делегация особенно поддерживает предложения в разделе E, посвященном осуществлению на национальном уровне и мерам укрепления доверия, поскольку инициативы по укреплению взаимного доверия могут внести важный позитивный вклад в нынешнюю геополитическую обстановку.

37. **Г-н Омаров** (Казахстан) говорит, что, хотя его делегация ожидает указаний из столицы, она считает, что повестка дня группы экспертов по укреплению Конвенции, изложенная в пункте 9, является довольно обширной. Вопросы, рассматриваемые в подпунктах b), d) и e), отражены в последующих разделах; таким образом, чтобы избежать дублирования, возможно, было бы разумно сохранить только подпункты a), c) и f). Кроме того, пункт 52, в котором говорится о четырех новых должностях, которые будут созданы в Группе имплементационной поддержки, следует привести в соответствие с пунктами 26, 31 и 49, в которых упоминаются три должности. Один из подходов заключается в том, чтобы включить в пункт 52 перекрестные ссылки на предыдущие пункты.

38. **Г-н Беркат** (Алжир) говорит, что проект закладывает хорошую основу для формирования консенсуса по всеобъемлющему и сбалансированному

заключительному документу. Общее чтение документа выявило три основных элемента для укрепления Конвенции: межсессионный процесс; осуществление статьи X; и обзор достижений в области науки и технологии, имеющих отношение к Конвенции. Его делегация особенно приветствует создание руководящей группы по осуществлению статьи X и механизма обзора достижений в области науки и технологии. Потребуется дополнительная межсессионная работа, чтобы проследить за созданием этих двух механизмов и определить любые дополнительные элементы, которые могут потребоваться. Его делегация считает, что деятельность в отношении этих двух механизмов следует рассматривать как шаг на пути к введению Конвенции в действие и ее институционализации посредством переговоров по правовому документу, охватывающему все аспекты ее осуществления. Алжир поддерживает продление мандата Группы имплементационной поддержки на предстоящий цикл обзора и создание новых должностей в Группе для обеспечения работы новых механизмов.

39. **Г-жа Лемус Альварес** (Гватемала) говорит, что она благодарна координаторам за их профессионализм и творческий подход к поиску формулировок, которые обеспечивают баланс различных позиций государств-участников. Предложения, изложенные в проекте, представляют собой интересную отправную точку, учитывая, что для преодоления проблемы отсутствия прогресса в предыдущие 20 лет потребуются компромиссный подход и решимость. По мнению Гватемалы, следует сосредоточиться на том, чтобы принятые предложения были сбалансированными, понятными в момент реализации и эффективно способствовали укреплению Конвенции. Ее делегация считает, что можно найти общий язык с помощью пакета мер, отражающих многоаспектный характер Конвенции, и что предложения по межсессионной программе, международному сотрудничеству и науке и технологии обеспечивают верный путь к дальнейшему прогрессу.

40. **Г-жа Андарсия** (Боливарианская Республика Венесуэла) говорит, что, несмотря на значительную работу, проделанную над проектом, он мог бы быть более сбалансированным, отражая позиции всех государств-участников. В частности, есть возможности для совершенствования разделов В и С, посвященных межсессионной программе и международному сотрудничеству, соответственно. Ее делегация хотела бы в срочном порядке подтвердить необходимость укрепления Конвенции путем проведения переговоров по юридически обязывающим документам, которые охватывали бы все положения Конвенции всеобъемлющим и недискриминационным образом.

41. **Г-н Ли Сун** (Китай), отмечая, что три распространенных проекта документов представляют собой прочную основу для работы Конференции, говорит, что государства-участники должны воспользоваться предоставленной им возможностью, чтобы подтвердить свою приверженность Конвенции. Они также должны выразить свою общую решимость укреплять Конвенцию в предстоящие годы и подчеркнуть полезность межсессионной программы, в ходе которой можно было бы в полной мере изучить вопросы, имеющие важное значение для всех государств-участников. Мнение его страны по межсессионной программе в основном совпадает с мнением Группы неприсоединившихся и других государств.

42. Самой главной целью Конференции, вступившей в последнюю неделю своей работы, должно быть достижение консенсуса по заключительному документу. Его делегация готова сотрудничать со всеми сторонами, чтобы обеспечить достижение этой цели.

43. **Г-жа Коста** (Уругвай), призывая все государства-участники проявить гибкость, которая позволит Конференции достичь конкретных результатов, говорит, что ее страна с особым одобрением относится к предложению о создании механизма по осуществлению статьи X. Она также поддерживает предложения о принятии мер по укреплению доверия. Однако ее делегация, как и делегация Аргентины, обеспокоена затратами, которых требует реализация этих предложений.

44. **Г-н Матос Перес** (Доминиканская Республика) говорит, что он надеется, что заключительный документ станет отправной точкой для дальнейшей работы Конференции.

45. **Г-жа Хилл** (Австралия) говорит, что во избежание бесплодного обсуждения вопросов, не имеющих существенного значения, Конференция должна дать четкие указания относительно мандата и методов работы группы экспертов по укреплению Конвенции, которая будет заседать в межсессионный период. Сроки работы группы должны отражать срочность этой работы, а совещания государств-участников должны быть наделены полномочиями принимать решения, которые могут быть использованы на протяжении всего цикла обзора.

46. Она приветствует включение в предлагаемый текст призыва к государствам-участникам, которые в состоянии сделать это, рассмотреть возможность внесения взносов для усиления способности Группы имплементационной поддержки выполнять задачи, установленные ее мандатом. Ее делегация, как и другие, считает, что проекты документов, представленные Председателем, являются хорошей основой для продвижения к цели укрепления Конвенции.

47. **Г-н Гарсия Ортис** (Сальвадор), отмечая, что предложенный текст является хорошей основой для работы Конференции, говорит, что его делегация продолжит изучение документа в ожидании указаний из столицы. Он также хотел бы знать, каковы будут финансовые последствия предлагаемых мер.

48. **Г-н Лиддл** (Соединенное Королевство), отмечая, что три распространенных документа формируют хорошую основу для дальнейшей работы, говорит, что Конференции необходимо решить, что она может рассмотреть в ближайшие дни, а что следует оставить для обсуждения экспертами в межсессионный период. Предстоящие экспертные обсуждения, к которым следует подойти с чувством неотложности, должны быть сосредоточены на вопросах, имеющих ключевое значение для укрепления Конвенции.

49. **Г-н Эспиноса Оливера** (Мексика) говорит, что, хотя его делегация также ожидает указаний из столицы по трем проектам документов, она рассматривает их как попытку отразить в равной степени приоритеты широкого круга делегаций.

50. Он приветствует усилия координаторов по подготовке главы II проекта заключительного документа — итоговой декларации Конференции, в частности ссылку на уроки, извлеченные после пандемии COVID-19. Он также приветствует ссылки на решимость государств-участников осудить угрозу использования биологических агентов в целях, отличных от мирных, и их убежденность в необходимости дальнейшего учета гендерных аспектов во всех аспектах осуществления Конвенции.

51. Предлагаемый текст главы III, в которой излагаются решения и рекомендации Конференции, позволит создать более надежный межсессионный механизм. Особое одобрение вызывает решение о создании руководящей группы для содействия международному сотрудничеству в рамках статьи X, а также план рабочей группы по укреплению Конвенции, посвященный мерам по осуществлению Конвенции на национальном уровне. В целом, все готово, но остаются вопросы, которые необходимо было рассмотреть более детально.

52. **Г-н Мунги Меди** (Камерун), приветствуя усилия, предпринятые для того, чтобы приоритеты делегаций были отражены в предлагаемом проекте документа, говорит, что Группа имплементационной поддержки должна быть укреплена, чтобы она могла выполнять свой мандат. Его делегация поддерживает предложение о создании добровольного целевого фонда для поддержки проектов, связанных с осуществлением статьи X. Она также поддерживает запланированные усилия по обеспечению равного представительства мужчин и женщин на совещаниях, связанных с Конвенцией, и предложение о создании механизма для обзора достижений в области науки и технологии, имеющих отношение к Конвенции, и руководящей группы по статье X. Все государства-участники должны иметь доступ к усовершенствованной базе данных, которая будет способствовать оказанию помощи любым государствам-

участникам, обратившимся с просьбой об этом в соответствии со статьей VII Конвенции.

53. **Г-н Рэй** (Индия) говорит, что в оставшееся время Конференция должна сосредоточиться на относительно небольшом числе вопросов, затрагиваемых в предлагаемом проекте текста, по которым имеются серьезные разногласия.

54. **Г-жа Тарбуш** (Государство Палестина) говорит, что в заключительном документе примерно одинаковый вес должны иметь три основные темы, а именно: межсессионная программа, международное сотрудничество и обзор достижений в области науки и технологии. Мандат руководящей группы по статье X — статье, имеющей критическое значение для глобального Юга, — должен быть укреплен, чтобы обеспечить баланс, необходимый для достижения консенсуса по проекту заключительного документа.

55. **Председатель**, благодаря делегации за их комментарии, говорит, что его воодушевило мнение о том, что три проекта документов, которые будут объединены в один документ, представляют собой хорошую отправную точку.

Заседание закрывается в 12 ч 25 мин.